FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 150 Chambly et Verchères — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Varennes — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 19

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. E. Messier {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 12

Dist 150 — Enu. 20

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify affe / INFIRM auquel il	
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in factory, shop," "in drug store," "in foundry, shop," "in coal mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme," "à la manufacture," "à la boulangerie," "à la pharmacie," "à la fonderie," "à la mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (ou métiers, s'il y en a).	Rate of earnings per hour, when employed by hour. / Taux du gain par heure lorsque l'on est employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents) per week. / Coût de l'assurance (en cents) par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if any) of person over 19 years of age at College, University or Collegiate Institute. / Coût de l'éducation (s'il y a lieu) de la personne âgée de plus de 19 ans, au collège, à l'université ou à l'école supérieure.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lefrançois Aimé	Varennes	M	Fils	C	Avril	1906	4	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
2		" Jeanne	"	F	Fille	C	Oct	1908	2	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
3		" Raoul	"	M	Fils	C	Déc	1909	1	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
4		" Eugénie	"	F	Fille	C	Mai	1911	12	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
5	145	187 " Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1852	59	Que			Française	Canadien	Cath	R	Cult.																						
6	146	2 " Gérard	"	F	Epouse	M	Juillet	1857	53	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Aucun																						
7		" Alma	"	M	Fils	C	Juin	1890	20	Que			Française	Canadien	Cath	R	Aucun																						
8	146	188 Bissonnette Agnès	"	M	Chef	M	Janv	1865	46	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Cult.																						
9		" Stéphenie	"	F	Epouse	M	Fév	1868	43	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Comm.																						
10		" Maria	"	F	Fille	C	Juin	1890	21	Que			Française	Canadienne	Cath	R	aucun																						
11	5	" Agnès	"	M	Fils	C	Fév	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath	R	fils cultr																						
12		" Léopard	"	M	Fils	C	Avril	1893	18	Que			Française	Canadienne	Cath	R	" do																						
13	147	189 Choquet Edmundas	"	M	Chef	M	Avril	1875	36	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Cultr																						
14		" Eva	"	F	Epouse	M	Oct	1880	30	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Aucun																						
15		" Rosa	"	F	Fille	C	Oct	1894	14	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
16		" Claudia	"	F	Fille	C	Avril	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
17	6	" Albini	"	M	Fils	C	Juillet	1903	7	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
18		" Georges Etienne	"	M	Fils	C	Sept	1904	6	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
19		" Rose Anna	"	F	Fille	C	Juin	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
20		" Rose Eva	"	F	Fille	C	Déc	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
21	148	190 Messier Marie	"	M	Chef	M	Avril	1863	48	Que			Française	Canadien	Cath	R	Cult.																						
22		" Onésime	"	F	Epouse	M	Oct	1864	46	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Cultrice																						
23		" Cyprienne	"	F	Fille	C	Juillet	1890	20	Que			Française	Canadienne	Cath	R	"																						
24	7	" Raoul	"	M	Fils	C	Nov	1891	19	Que			Française	Canadien	Cath	R	fils cultr																						
25		" Alice	"	F	Fille	C	Avril	1893	17	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
26		" Roméo	"	M	Fils	C	Fév	1896	15	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
27		" Adrienne	"	F	Fille	C	Avril	1900	11	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
28	149	191 Dalpé Philias	"	M	Chef	M	Sept	1855	55	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Cultr																						
29		" Célina	"	F	Epouse	M	Juillet	1855	55	Que			Française	Canadienne	Cath	R	Aucun																						
30		" Victor	"	M	Fils	C	Mars	1888	23	Que			Française	Canadien	Cath	R	fils cultr																						
31	5	" Xénophile	"	M	Fils	C	Juillet	1889	22	Que			Française	Canadien	Cath	R	"																						
32		" Lévis	"	M	Fils	C	Avril	1893	17	Que			Française	Canadien	Cath	R	do																						
33	150	192 Pharand Xavier	"	M	Chef	M	Juillet	1865	46	Que			Française	Canadien	Cath	R	Cultr																						
34		" Adelphine	"	F	Epouse	M	Sept	1870	40	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
35		" Azilda	"	F	Fille	C	Fév	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath	R	aucune																						
36		" Armand	"	M	Fils	C	Juin	1897	14	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
37		" Edmundas	"	M	Fils	C	Juillet	1900	10	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
38	9	" Elisabeth	"	F	Fille	C	Juin	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
39		" Léandre	"	M	Fils	C	Oct	1904	6	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
40		" Anne	"	M	Fils	C	Nov	1909	2	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
41		" Antonette	"	F	Fille	C	Avril	1911	1	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
42	151	193 " Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1867	44	Que			Française	Canadien	Cath	R	Cultr																						
43		" Régina	"	F	Epouse	M	Sept	1871	39	Que			Française	Canadienne	Cath	R	aucune																						
44		" Régina	"	F	Fille	C	Janv	1894	17	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
45		" Adélaïde	"	M	Fils	C	Juillet	1895	15	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
46		" Rosaire	"	M	Fils	C	Sept	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
47	14	" Amanda	"	F	Fille	C	Mars	1898	13	Que			Française	Canadien	Cath	R																						
48		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Avril	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
49		" Alice	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						
50		" Esmeraldine	"	F	Fille	C	Mai	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath	R																						

LP